

# עושים ציונות

# Doing Zionism



על סדר היום של המחלקה לפעילות ציונית של ההסתדרות הציונית העולמית  
En la Agenda del Departamento de Actividad Sionista de la Organización Sionista Mundial

OCTOBER 2003

No.10

HESHVAN 5764

## En m i m e n t e ...



### Herzl y la madre soltera

Al tiempo que Vikki Knaffo marchaba a pie desde Mitzpe Ramón a Jerusalem hace varios meses, emprendiendo una protesta popular contra los drásticos recortes en las asignaciones de asistencia social,

otros, de otro estrato de la sociedad israelí estaban muy ocupados organizando una velada festiva en el Teatro de Jerusalem, inaugurando un año de actividades en conmemoración del centenario del fallecimiento de Theodor Herzl. Yo estaba presente en el evento, y me pareció una excelente oportunidad para reflejar que tendría para decir el visonario del Sionismo a los presentes en ese auditorio sobre lo que ocurría fuera del teatro.

Han transcurrido varios meses desde que un grupo de madres solteras instalaron un campamento de tiendas frente a la Knesset, protestando contra las reformas económicas del gobierno que transformaron su situación financiera en insostenible. Los titulares de la prensa vociferan sobre la creciente violencia juvenil. Los informes sobre la corrupción en cada nivel de nuestras instituciones públicas y corporativas se tornaron tan rutinarios que apenas provocan un encogimiento de hombros. Los traficantes de carne humana, de blancas, han hallado un paraíso dentro de nuestras fronteras. Los trabajadores extranjeros son explotados. Y en este último verano nuestro orgullo nacional sufrió otro golpe cuando un estudio internacional divulgó que nuestros niveles educativos

son vergonzosamente bajos- poco después de publicarse otra estadística revelando que el abismo entre los que "tienen" y los que "no tienen" en Israel está entre los mayores en el mundo desarrollado. Si en su momento el alcalde Dizengoff respondió con satisfacción a los informes sobre la prostitución en Tel Aviv, diciendo que finalmente nos hemos convertido en un pueblo normal, imaginen cuán feliz estaría hoy!

Herzl, por otra parte, no lo estaría. Poco antes de su fallecimiento, en 1904, declaró que "Creo firmemente que aun después de poseer nuestra tierra, la tierra de Israel, el sionismo no cesará de ser un ideal. El sionismo como yo lo veo no se reduce a anhelar un trazado de tierra prometida, legalmente adquirida para nuestro abatido pueblo, sino también el anhelo de una realización ética y espiritual". Obsesionado como estaba por hallar una solución política y territorial para el problema judío, Herzl también estaba motivado por la oportunidad de que esa solución proporcionara el diseño de un orden social ideal, como lo exhibiera en su novela utópica Altneuland.

Herzl, por supuesto, no estaba solo en su sueño. La creación de una jevrat mofet - una sociedad ejemplar- fue siempre integral al sueño sionista. Y ello, creo, fue lo que Herzl hubiera querido recordarnos mientras nos preparábamos a honrar su recuerdo en el centenario de su fallecimiento.

Para aquellos que desafían la relevancia continua del sionismo en la actualidad, ésta es la respuesta. La patria fue alcanzada.

*continued on page 4*

## FEDERACIONES EN ACCIÓN ...

### JORNADA DE SIONISMO PARA TURISTAS FRANCESES

Dado el gran número de entusiastas turistas veraniegos de Francia que a pesar de la situación siguen arribando a Israel, Robert Zbili, presidente de la Federación Sionista de Francia, propuso organizar una jornada especial de giras de sionismo durante el mes de agosto.

La Federación Sinista asumió la tarea de promover la iniciativa en Francia, al tiempo que el Departamento de Actividad Sionista trabajó con UNIFAN (La Asociación de Olim de Francia y Africa del Norte) y Tnuat Alia del Departamento de Alia para convertir la idea en una realidad.

Más de 300 turistas abandonaron las playas de Netania y Ashdod, mientras cientos más llenaron las líneas telefónicas tratando de conseguir lugar en las giras, y llegaron a Jerusalem para visitas guiadas al Monte Herzl, el Muro Occidental y la Universidad Hebrea de Jerusalem. El punto más alto para los turistas fue contar con la oportunidad de reunirse y hacer socialibilidad con olim llegados recientemente de Francia, que compartieron con ellos sus experiencias

y respondieron a sus múltiples preguntas.

El tremendo éxito de ese proyecto piloto superó todas nuestras expectativas y tanto la Federación Fracesa como el Departamento esperan ahora al próximo verano para expandir este Nuevo programa de Giras Diarias de Sionismo.

Otras federaciones sionistas que estén interesadas en adaptar este proyecto a sus necesidades particulares están invitadas a contactarnos.



*Turistas franceses en la Tumba de Herzl.*

*continued on page 2*





## HACIENDO SIONISMO DEL DEPARTAMENTO...

El enlistamiento comienza este otoño. Los cursos varios comenzarán a mediados de diciembre.

Al completarse los cuatro proyectos pilotos, el departamento tiene la intención de utilizar la experiencia obtenida para construir un extenso paquete de programas de liderazgo de Dor Hemshej que se ofrecerá, en forma exclusiva, a las federaciones sionistas en el mundo.

Los interesados están invitados a contactar al coordinador del proyecto: Naftali Levi, en [naftalil@jazo.org.il](mailto:naftalil@jazo.org.il)

### CARAVANA SIONISTA EN FRANCIA

El Departamento de Actividad Sionista, en cooperación con el Departamento de Aliá y la Federación Sionista de Francia, organizó una caravana sionista para promover la aliá en Francia. La caravana, que se realizó en julio, visitó las principales comunidades judías en los suburbios de París: Issy les Moulineaux, Sarcelles, Garges, Choisy le Roi, Booulogne, Les Lilas, St. Brice, La Courmeuve, y Creteil. La caravana fue recibida con gran entusiasmo. El proyecto incluyó una exhibición pictórica de Israel, una película sobre los 50 años del Estado de Israel, una conferencia titulada "De Oslo al Mapa de Rutas", del teniente-coronel Olivia Rapovitz, el jefe de la delegación de aliá en Francia. Cada visita fue clausurada por una presentación de cinco cantantes de la Javat Hanoar Hatzioni de Jerusalem. Los emisarios de aliá se incorporaron a la caravana cada día.

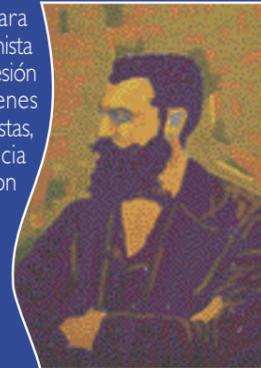
### HERZL EN LA PALESTRA

El Dr. David Breakstone ha anunciado los planes del departamento para conmemorar el centenario del fallecimiento de Herzl. La actividad central será una exhibición móvil. De concepción moderna e innovativa, la exhibición vinculará la vida de Herzl, fechas y la visión de realidad del estado sionista de la forma que ha surgido, y presentará desafíos intelectuales y conceptuales para el futuro. La exhibición incluirá, materiales programativos para uso educativo, que permitirá debates antes y después de la visita en escuelas judías, movimientos juveniles y grupos de estudio de adultos.

La exhibición se presentará en los principales idiomas de las comunidades judías del mundo y se ofrecerá a comunidades judías con el auspicio exclusivo de las federaciones sionistas locales.

"La calidad y naturaleza interactiva de la exhibición estimulará un renovado interés en la idea sionista y en el arquitecto del estado judío", dijo Breakstone. "También servirá a las federaciones sionistas en sus esfuerzos constantes para garantizar la continuidad de la ideología sionista para hacer impacto en la agenda de las comunidades judías del mundo".

Otros elementos de la campaña para ampliar la concientización y actividad sionista durante el próximo año incluye la concesión del Premio Herzl a destacados jóvenes líderes sionistas en las federaciones sionistas, y la organización de una competencia internacional sobre la visión sionista, con terminación en Israel.



### LAS FEDERACIONES SIONISTAS EN SOCIEDAD 2000

La Sociedad 2000, un programa para vincular a comunidades de la diáspora e Israel, es una plataforma que puede convertir el apoyo abstracto y general a Israel a un proyecto de cooperación concreta con los israelíes. El Departamento de Actividad Sionista ha concluido un acuerdo con el Departamento de Israel de la Agencia Judía que permitirá a las federaciones sionistas de Europa y América del Sur a convertirse en catalizadoras y participantes activas en **nuevas sociedades**.

Francis Weitz, presidente de la **Federación Sionista de Bélgica**, ha liderado a las comunidades judías de Bélgica a una nueva sociedad con Kfar Vradim en la Galilea, y el departamento apoyará a un profesional en Bruselas que trabajará, con los auspicios de la federación sionista, para fortalecer y ampliar la sociedad por medio de una serie de proyectos conjuntos.

La **Federación Sionista de Dinamarca** (Dorrit Norden, presidente) ha asumido la responsabilidad de invitar a la comunidad judía a una Mesa de Sociedad, que resultará en una nueva vinculación y sociedad. Las filiales de la **Federación Sionista de Gran Bretaña** (Estelle Gilston, presidente) en **Liverpool y Leeds** han formado un equipo para conformar una maravillosa idea de sociedad - una nueva sociedad entre centros provinciales fuera de Londres con pequeñas comunidades en Israel. La **Organización Sionista de Uruguay** (Gabriel Heymann, presidente) se ha comprometido a invertir las energías necesarias para liderar a la comunidad judía de Montevideo en una relación de sociedad con una comunidad israelí, con la ayuda de los profesionales del Departamento de Israel.

Sociedad 2000 es la quintaesencia de "haciendo Sionismo", la consigna de nuestro departamento. Es el catalizador de un amplio espectro de lazos económicos y voluntarios, y más importante, de lazos directos entre gente que fortalecen y animan la unidad del pueblo judío, centrado en torno al Estado de Israel.

## EN MIMENTE ...

*continuación de pag. 1*

Judíos de todo el mundo fueron traídos al hogar; y las puertas de la inmigración permanecen abiertas. Pero el desafío de atraer a judíos de Israel y la diáspora para construir una sociedad basada en la visión profética de armonía, justicia y paz, permanece.

Puedo traquetear la lista de éxitos de Israel en cada esfera tan bien como cualquier hijo de vecino sionista. Y estoy tan orgulloso como cualquiera de lo que hemos alcanzado. Pero seamos honestos con nosotros mismos. El sionismo siempre nos ha llevado en dos direcciones. Por un lado, hemos luchado para convertirnos en un "goy ke kol hagoyim" - un pueblo como todos los demás. Por otra

Editora: Saralyn Greenblatt

parte, nos hemos aferrado a nuestra ansia de ser "or la goyim" - una luz entre las naciones. Creo que si Herzl y las madres solteras integraran un tribunal sobre el movimiento sionista en la actualidad, su veredicto sería que hemos hecho un excelente trabajo en la obtención de la primera meta, pero tenemos un largo, largo camino por recorrer en lo tocante a la segunda.

*David Breakstone*  
**Dr. David Breakstone**

Jefe del Departamento de Actividad Sionista